

Směrnice Rady 2006/101/ES**ze dne 20. listopadu 2006,****kteřou se z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska upravují směrnice 73/239/EHS, 74/557/EHS a 2002/83/ES v oblasti volného pohybu služeb**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

Článek 2

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 56 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Komise ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V článku 56 aktu o přistoupení se stanoví, že u právních aktů orgánů, které zůstávají v platnosti po dni 1. ledna 2007 a musejí být upraveny v důsledku přistoupení, ale jejich nezbytné úpravy nebyly uvedeny v aktu o přistoupení nebo v jeho přílohách, přijme tyto nezbytné úpravy Rada s výjimkou případů, kdy původní právní akt přijala Komise.
- (2) V závěrečném aktu konference, která vypracovala smlouvu o přistoupení, se uvádí, že vysoké smluvní strany se na politické úrovni dohodly na souboru úprav, které je v důsledku přistoupení nutno provést v právních aktech přijatých orgány, a Rada a Komise jsou v něm zároveň vyzvány, aby tyto úpravy přijaly před přistoupením, případně jejich znění doplnily a aktualizovaly podle vývoje práva Evropské unie.
- (3) Směrnice 73/239/EHS ⁽³⁾, 74/557/EHS ⁽⁴⁾ a 2002/83/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději ke dni přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními těchto předpisů a této směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musejí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost s výhradou vstupu a dnem vstupu smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska v platnost.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 20. listopadu 2006.

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 73/239/EHS, 74/557/EHS a 2002/83/ES se mění v souladu s přílohou.

Za Radu
předseda
J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 21.6.2005, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 307, 18.11.1974, s. 5.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1.

PŘÍLOHA

VOLNÝ POHYB SLUŽEB

1. 31973 L 0239: První směrnice Rady 73/239/EHS ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu (Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 3), ve znění:

— 31976 L 0580: směrnice Rady 76/580/EHS ze dne 29.6.1976 (Úř. věst. L 189, 13.7.1976, s. 13),

— 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 31984 L 0641: směrnice Rady 84/641/EHS ze dne 10.12.1984 (Úř. věst. L 339, 27.12.1984, s. 21),

— 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 31987 L 0343: směrnice Rady 87/343/EHS ze dne 22.6.1987 (Úř. věst. L 185, 4.7.1987, s. 72),

— 31987 L 0344: směrnice Rady 87/344/EHS ze dne 22.6.1987 (Úř. věst. L 185, 4.7.1987, s. 77),

— 31988 L 0357: druhé směrnice Rady 88/357/EHS ze dne 22.6.1988 (Úř. věst. L 172, 4.7.1988, s. 1),

— 31990 L 0618: směrnice Rady 90/618/EHS ze dne 8.11.1990 (Úř. věst. L 330, 29.11.1990, s. 44),

— 31992 L 0049: směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18.6.1992 (Úř. věst. L 228, 11.8.1992, s. 1),

— 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 31995 L 0026: směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/26/ES ze dne 29.6.1995 (Úř. věst. L 168, 18.7.1995, s. 7),

— 32000 L 0026: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/26/ES ze dne 16.5.2000 (Úř. věst. L 181, 20.7.2000, s. 65),

— 32002 L 0013: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/13/ES ze dne 5.3.2002 (Úř. věst. L 77, 20.3.2002, s. 17),

— 32002 L 0087: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16.12.2002 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1),

— 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32005 L 0001: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9.3.2005 (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9),

— 32005 L 0068: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES ze dne 16.11.2005 (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1).

V čl. 8 odst. 1 písm. a) se doplňují nové odrážky, které znějí:

„— v případě Bulharska: ‚акционерно дружество‘,

— v případě Rumunska: ‚societăți pe acțiuni‘, ‚societăți mutuale‘.“

2. 31974 L 0557: Směrnice Rady 74/557/EHS ze dne 4. června 1974 o dosažení svobody usazování a volného pohybu služeb pro samostatně výdělečné činnosti a zprostředkovatelské činnosti v obchodě s toxickými látkami a jejich distribucí (Úř. věst. L 307, 18.11.1974, s. 5), ve znění:

— 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33)

V příloze se doplňují nové odrážky, které znějí:

„— Bulharsko:

1. Látky a přípravky, na které se vztahuje zákon o ochraně proti škodlivým účinkům chemických látek a přípravků (SG 10/2000), ve znění pozdějších předpisů, a sekundární právní předpisy přijaté podle uvedeného zákona, ve znění pozdějších předpisů, kterými se stanoví postupy hodnocení nebezpečnosti chemických látek a chemických přípravků, způsob jejich klasifikace a označování a vydávání bezpečnostních listů pro chemické látky a přípravky klasifikované jako nebezpečné.

2. Toxické chemické látky a jejich prekurzory, na které se vztahuje zákon o zákazu chemických zbraní a kontrole toxických chemických látek a jejich prekurzorů (SG 8/2000), ve znění pozdějších předpisů.

3. Výrobky na ochranu rostlin schválené podle zákona o ochraně rostlin (SG 91/1997), ve znění pozdějších předpisů, a podle sekundárních právních předpisů přijatých podle uvedeného zákona, ve znění pozdějších předpisů.

— Rumunsko:

1. Výrobky na ochranu rostlin včetně biologických pesticidů, které jsou obchodovány a distribuovány podle nařízení vlády č. 4/1995 o výrobě, obchodu a použití výrobků na ochranu rostlin k potírání chorob, škůdců a plevelů v zemědělství a lesnictví, ve znění pozdějších předpisů.

2. Nebezpečné látky a přípravky, na které se vztahuje mimořádné nařízení vlády č. 200/2000 o klasifikaci, označování a balení nebezpečných látek a přípravků, schválené zákonem č. 451/2001 a rovněž rozhodnutím vlády č. 490/2002 o schválení metodických norem pro použití nařízení vlády č. 200/2000, a rozhodnutím vlády č. 92/2003 o schválení metodických norem pro klasifikaci, označování a balení nebezpečných látek a přípravků.“

3. 32002 L 0083: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 o životním pojištění (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1), ve znění:

— 32004 L 0066: směrnice Rady 2004/66/ES ze dne 26.4.2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35),

— 32005 L 0001: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9.3.2005 (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9),

— 32005 L 0068: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES ze dne 16.11.2005 (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1).

a) V čl. 6 odst. 1 písm. a) se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„— v případě Bulharska: ‚акционерно дружество‘ ‚взаимозастрахователна кооперация‘,“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„— v případě Rumunska: ‚societăți pe acțiuni‘, ‚societăți mutuale‘,“

b) V čl. 18 odst. 3 se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„— 1. května 2004 pro pojišťovny s povolením v České republice, Estonsku, na Kypru, v Lotyšsku, Litvě, Maďarsku, Polsku, Slovinsku a Slovensku,“

c) V čl. 18 odst. 3 se za čtvrtou odrážku vkládá nová odrážka, která zní:

„— 1. ledna 2007 pro pojišťovny s povolením v Bulharsku a Rumunsku, a“.